Весесоюзонь ленинской коммунистической од ломанень союзось

Весемасторлангонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

ДЕКАБРЯНЬ 3 чи, 1935 ие

№ 129 (480)

ЛИСИ: 5-це ие чинь ютазэ

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнь газетаст

Счасливой труд счасливой масторсо

Стахановской движениянь волнась келейгады эрьва чистэ, сови народной хозяйствань яла седеяк од ды од областьс.

Стахановецэнь аволь умок прядовозь совещаниясонь Кремлясо промышленностень ды транспортонь сех вадря ломаньтнень ульнесь уцяскаст рапортовамс Сталин ялгантень ды партиянь, правительствань руководительненень эсист славной исторической успехтнэде. Неть изнявксонь рапортнэнень поладыть эсист кецэмонь вайгелест колхозонь ды совхозонь стахановецтнэяк—сеть ломаньтне, конат т о н а в т н и з ь социалистической земледелиянь сложной машинатнень ды икеле молица агротехникантъ.

1935 иесь ульсь веленъ хозяйствасонть покш достижениянь иекс, конат панжсть пек покш перспективат минек социалистической масторсонть, минек веленъ хозяйствантъ триумфальной молемазо кис истямо пределс, истямо рекордс, кодат эзь сода ды не может содамс капиталистической экономикась.

Те иенть вейке истямо покш достижениякс аштить комбайнатнень тевс нолдамонь результатнэ. Комбайнасо сюронь урядамонь рекордной цифратне аштить пек паро доказательствакс сталинской утверждениянтень седе, што „техникась ломаньтне марто прявтсо, конат саизь кедьс-коморс техникантъ, может ды должен максомс чудесат". Ды минь ней аштитяно чудесань свидетелекс, конат тейневить совхозсо ды машинно-тракторной станциятнесэ. Капозь удалов ды вельскка ютазь весе „технической норматне" кода вейке комбайнасо сюронь урядамонь площадентъ корякскак, истя жо горючеенть ютавтомань корякскак. Планонь коряс 160—180 гектартнэнь таркас масторонть келес эрьва гектарось среднейстэ урядась сюро 256.5 гектар лангсто. Сех вадря комбайнертнэ стахановецтнэ жо— од велесэ од техникантъ кедьс-коморс саемань пафосонь алкуксонь кандыцятне—колмоксть, нилексть вельскка ютызь неть нормантнень, сезононть перть урядасть сюро 600, 700 ды седе ламо гектар лангсто. Сутканть 6—8 гектартнэнь таркас урядыльть 15—20 ды седе ламо гектарт, невтсть, мезе может максомс машинась Советэнь масторсонть, зярдо сонзэ эйсэ вети квалифицированной рулевой—счасливой социалистической эрямонь строица.

Веленъ хозяйствасонть комбайнатнень ды лия сложной машинатнень тевс нолдамосонть покшторо покш размахось, комбайнертнэнь, трактористнэнь, якстерькаень ды хлопковой паксянь ударниктнэнь юткcо стахановской движениянть касомась корты седе, кода пек кассь колхозной строенть виезэ ды кода твети колхозной веленъ эрямось. „Эрямс кармась улеме седе вадря, эрямс кармась улеме седе весила! Зярдо жо весила эрямс, робатськак парсте моли. Тестэ вы работкань сэрей норматне". Те сталинской формулась парсте невти масторонть течень чинзэ, истя жо колхозной эрямонтькак.

Ней масторонть сех вадря комбайнертнэ—степной караблянь стахановецтнэ—састь инжекс Якстере столицав. Сынст чествует пролетарской Московось, од, одкстомтозь масторонь боевой ды героической представительтнень, конат невтсть МТС-сэ ды совхозсо социалистической трудонь сэрей культура.

Неть сех вадрятне ютксо—аволь аламо од ломанть. Аволь аламо рекорд тейсть од комбайнертнэ, комбайнер-комсомолецтнэ. Партиянть тердеманзо лангс веленъ комсомолецтнэ отвечасть веленъ хозяйствань сложной машинатнень кедьс-коморс саемань, тонавтнемань виев походсо, ды те тевесь ней уш увенчивается пек паро результатсо.

Сталин макссь миненек, од поколениянтень, счастливой од шка. Советской условиятнесэ эрямось м и н е к, трудицянь од поколениянть икелев панжсь певтеме простор минек вийтнень, минек творческой энергиянок, минек способностенек путомасонть. Теньмари, неи ней эрьва од робочеесь, эрьва од колхозникесь. Икеле молица эсинзэ представительтне лангс ванозь, сон может меремс сень, мезе тейсть сынь—Кривонос, Виноградова, Демченко, Кузнецов, Чубукин, Игнатенко ды лия од стахановецтнэ—могу теемс монгак. Те иестэнть промышленностень ды земледелиянь комсомолецтнэде-стахановецтнэде, конатне кис мельс паросо аштить весе од ломаньтне, —сядот. Сы иестэнть сынст эйстэ кармить улеме ламо кемень тыщат!

Сы иень неть рекордтнэнень эрявить анокстамс ней уш. Тыщат од стахановецэнь—комбайнеронь, трактористэнь, бригадирэнь, звеньевоень—анокстамонь сех вадря видэкс ули тельня кеместэ тонавтнемась эсь культурно-технической уровнянть кепедеманзо коряс.

Машинатнень полной освоениянть кис!

Агротехникань сэрей знаниятнень кис!

Эрьва комбайнеронтень ды бригадирэнтень-трактористэнтень средней образованиянь кис!

Безукоризненной, творческой порывсэ ды кшнинь дисциплинасо пешксе трудонь счасливой масторсо счасливой трудонь кис! („К. П." перед.)

32 чит 831 целковойть

Будкеев—комбайнер

Сезононь перть макстнесть тень норма—„Коммунар" комбайнасонть урядамс 235 гектарт сюро.

Роботамонь васень читнестэ жо, мон прок эсинь сельмемванстынь те питней машинанть, якица фабрикантъ. Пелинь седе, кода бу аволь колавт сон, аволь теe простой. „Коммунаром" эзь лоткись.

Весемезэ роботынь 32 чить, урядынь 235 гектарт сюро ды 160 гектарт пивсынь тиньге лангсо. Тень кис получинь 831 целковойть ярмакт.

Нама, те кенярксонтень арасьпе, те терди эйсэм седеньгак пек роботамо.

Эрятано парсте, эрятано веселасто

— Минь од тейтерь-аватне,— корты „Великий перелом" колхозсто Сорокина,—пек бажатано тонавтнеме. Минек колхозсто а курок муят истямо тейтерь, кона бу аволь бажа тонавтнеме, эсинзэ знаниянзо кастомо. Мекс? Секс, што „эрямс кармась улеме вадря, эрямс кармась улеме седе весела". Секс, што минек колхозонь паксятнесэ роботыть ламо машинат ды, штобу роботамс неть машинатнесэ, сынст эрявить тонавтнемс истя, штобу тонавтомс сонзэ эйсэ норматнень кавксть эли колмоксть.

— Минек колхозсо грамотс асодыця весе тейтерьтне тонавтнить ликпунтсо ды середней школасо.

Покш пасиба евтатано тень кис, што минек кувалт пек заботи минек масторось, коммунистэнь партиясь ды минек вечкевикс Сталин ялгась.

Ансяк ней минь карминек эрямо парсте, карминек эрямо веселасто.

Республиканской конференциянтень сатано седеяк покш показатель марто

Тедиде кизэнь перть роботынь звеньевоdокс. Ды мерян, што звенанть весе роботась ашти тень эйсэ, кода тосо организовазь робатась, кода звенасо роботыцятнень юткcо явшезь трудось ды кодамо сонсь звеньевоесь. Те главноесь. Бути весе те аравтозь вадрясто, ды эщо вадрясто робаты сонсь звеньевоесь то звенанть роботасо показательтнеяк улить покшт.

Монь звенасонть 6 тейтерьть, васень кизна ульнесть юткcост берянькак, но мейле витевсть, вадря звенасо беряньтне витевить бойкасто.

Кода минь роботынек ды мекс минек звенась колхозсонть лисcь икелев?

Васнякек минь роботынек алкукс кода эряви, вечкезь. Весемеде икеле листнинек робатас ды позда сыленек работасто. Минь лия звенантнень коряс норманок топавтнинек седе ламос. Пултонь сюлмамосо, нормась ульнесь 300 пулт, минь сюлминек 600 ламо. Ульнесть шкат, зярдо минь чинек венек роботынек. Чить пивсынек, веть таргинек мушко.

Зняро теинек трудочить ды нажо винек сюро?

Вана мон теинь 260 трудочить, получан лангозост сюро 38 пондт. Зняро жо получить монь звенасо лия тейтерьтнеяк

Ней кияк монень семиястонть а корты, што „минь андтано эйсэв", ней мон монсь трян прям ды лездян семиянтеньгак,

Од тейтерь-авань эсинек конференциясонть мон ды монь звенась максынек вал роботамс эщо седеяк вадрясто

Ней минь чалгатано мушко. Аватне чалгить чизэнзэ 10 килограмт а седе ламо. Мон ды монь звенань тейтерьтне чалгатано 16-18 килограмт.

Республиканской конференциянтень сатано седеяк покш показатель марто.

Ивашкина Лиза.

„Верный путь" колхоз.

Колхозонь знатной тейтерть

Касыть колхозонь од тейтерьтне знатной ломанькс. Семиеень колхозсо уш ламо тейтерть невтизь эсь пряст алкукс ударницакс. Игнатьева Анна нуема ланга сюлмась эрьва чистэ 500 600 пулт. Салдаткина Таня тейтересь эщо од, сонензэ 16 иеть. Тейсь 203 трудочить. Кеме ударницакс теевсь Николаева Маря. Сон тедиде тейсь 550 трудочить.

Неть тейтертне аволь ансяк роботыть парсте, но эриткак культурнасто. Саемс Игнатьева Аннань. Сон колхозсо теевсь грамотнойкс. ловны газетат, художественной литература, чокшнетнестэ яки клубов, кунсолы радио. Аннань примерэнзэ коряс теить сонзэ ялганзояк вере невтезь ударницатнэ.

В. Беззубов.

Тешкстасть роботамонь план

Ноябрянь 28-це чистэ, Инсарсо, од тейтерь авань районной 2-це конференциясонть 80 ламо од колхозницат толковасть иень роботань итогтнэде ды тешкстасть план икеле пелень роботанть.

Кить ульнесть те конференциянть делегаткатне? Вана примеркс Марьина, конась роботы Желябов лемсэ совхозсо. Сон эсинзэ заданиянть, конась ульнесь максозь кизэнь сезононтень, топавтызе 130 проц. Капста прянь понгавтнимасо ульнесь нормазо 600 парат, сон понгавтнесь 1200 парат ды седе ламо. Образцовойстэ роботань кисэ премировизь сонзэ 150 целковойсэ ды оймсема кудов путевкасо.

Ленинэнь лемсэ колхозсто Чернышева делегаткась роботы звеноводокс. Кизэнь шканть сон тейсь 180 трудочить. Чернышева аволь ансяк сонсь, звенасонзо весе тейтерьтне вельть топавтсть нормаст. Пултонь сюлмамосонть ульнесь нормась сюлмамс 300 пулт, сынь жо сюлмасть 800 ламо, нормаст топавтсть 200 ламо процентс.

Эли Ивашкина Лиза колхозницась истя жо роботы звеноводокс. Кизэнь шканть сон тейсь 260 трудочить ды получи лангозост 38 пондо сюро.

Марьина, Чернышева ды Ивашкинань кондят ульнесть конференциясонть весе делегаткатне.

Делегаткатне пек бажасть содамо Мария Демченконь, сонзэ роботань методтнэде.

Кемень сех вадрят делегаткат кочкасть од тейтерь-авань республиканской ва ень конференцияв. Кочкизь: Сорокинань, Якушкинань, Миловановань, Пряниннань, Мирошкинань, Третьяковань, Еськинань, Акмайкинань, Лапаевань ды Цыгановань.

Ив. Пузаков.

116

КОРТЫТЬ ОД ТЕИТЕРЬ-АВАТНЕ

ШУНДИКОВА

Тейтерьтне вадрясто роботыть производствасо

Минек консервной комбинатсо стахановецтнэде 14 ломань. Ламотне эйстэст од тейтерьть, конатне эсист роботасост невтить героизмань пример̆, теить чудесат. Максыть продукциянь паро качества. Вана примеркс Титова Вера, Шманова Маруся, Мамаева вырьботкань нормаст топавтыть 200—250 ды седияк ламо процентс.

Весе од тейтерь-аватне, конатне роботыть производстванъ цехсэ, ютызь техминимумонть. 16 од тейтерьть максызь экзаменэст отличнасто, 19 максызь на хорошо.

Од тейтерь-аватнеде икеле ульнесть ансяк кавто комсомолкат, ней жо кармасть улеме эйстэст 13. Комсомолкатне вадрясто роботыть производствасо. Ветить робота аволь союзной од роботницатнень ютксояк. Од тейтерь-авань конференциядонть мейле комсомолкатне эрьва чистэ якстере уголоксо аволь союзницатнень марто ютавтнить газетань ловномат, беседат. Комсомолкатне эсист инициативаст коряс кармасть нолдамо стенной газета общежитиясо, конань трокс ветить бороцямо од тейтерь-аватнень вадря, культурной эрямост кис.

Од тейтерь-аватнень ули мелест тонавтнеме, полўчамс знаният, но эряви мерема, минек комбинатсо аламот тонавтницятнеде. Те тев сэнть эсинек комитетэсь, ВЛКСМ-нь горкомось беряньстэ лездыть тенек. Аляукс тонавтнитяно ансяк кавонек мон моньсь ды Шманова. Сон тонавтни чокшнень семилеткасо, мон легкой школасо, пилотокс. Тонавтнеме бажицятнеде пек ламо.

Консервной комбинат.

АНДРОННИКОВА

Беряньстэ лезды горкомось

Минек фабрикасонть ламо од тейтерь-ават. Сынст ютксо улить эщо однэть, аволь умок састь производствантень, конатне аволь опытнойть, а содысызь производства процесстнэнь. Ламотне ютксто овси а содыть ды лавшосто содыть сермас.

Вана неть одс савтнэнь, аволь опытной ды аволь грамотной тейтерькатнень ютксо минек фабрикасо беряньстэ аравтозь роботась, минь, комсомолецтнэ беряньстэ эйсэст тонавтано, воспитываем, кастатано. Аляукс весе сынь саезь политтонавтнимасо, якить кружоконь занятияс, кой-конатне тонавтнить чокшнень семилеткасо. Но те эщо а ламо.

Улить фабрикасонть вадря тейтерьть, стахановкат. Сынст ютксо истя жо беряньсто ветяви роботась. Комсолонь комитетэсь, (Секретаресь Карпов) а лезды тест.

Од тейтерь-аватнень, стахановкатнень ютксо беряньстэ аравтозь роботанть кувалт чумо аволь ансяк фабрикань комсомолось, истя жо ошонь комитетэськак, сонзэ роботникнэяк пек чуросто невтнекшныть фабрикасо пряст.

Арсян, што ошонь ды райононь од тейтерь-авань конференциядонть мейле ВЛКСМ-нь ошонь комитетэсь карми тенек лездамо, ладясынек фабрикасо тейтерь аватнень ютксо культурно массовой роботанть.

Махорочн. фабр.

Кода ды косто ушодыя тевенть

Мон васняткеяк роботанть ушодыя цехсэ, косо роботыть од тейтерьтне. Савсь тень почти эрьванть марто кортнемс теде, мезе тест эряви, ливтемс лангс мезес сынь бажить. Югавтнинь мартост беседат, ловноцшнинь тест газетат. Аволь весть якинь общежитиятнес, ульнинь тейтерень комнататнесэ. Косо истя жо савсь мартост роботамс.

Мартост вейсэ, дружнасто роботазь улить результат. Васень результатось: покш изнявксонок стахановской движениянть ушодомасо ды тевс ветямосо. Ведь васеньцекс стахановской методсо фабрикасонть кармась роботамо Туханова Галя комсомолкась. Сон васеньцекс ютась кавто станокс роботамо, ней вана уш роботы колмо станоксо. Сонзэ лангс ванозь лиятнеяк истя жо кармасть роботамо—Половникова, Зарькова, Киреева.

Тихонова лангс ульнесть кенгелямот. Кортнесть сень, што сон склочница, симне винадо, ускселиш цера марто ды лият, што сон недостойна улемс комсомолсо.

Видеть-ли ульнесть неть кортнематне? Нама аволь. Сон ней фабрикасо сех вадря роботница, Мордовиянь знатной ломань—стахановка.

Эсинек фабрикасо од тейтерьавань конференциясонть примавт решениятнень минь топавтано. Седе мейле эрьва сменас организовинек ликбезэнь кружокт, косо сермас а содыця ды лавшосто содыця тейтерькатне тонавтнить эрьва сменадо мейле. Ладинек ОСО-нь кружоконть роботанзо, тече вана церaтне уш якасть леднеме. Одкс теинек роботанть политкружоктнэсэ.

Да, ялгат, од тейтерь-ава ютксо роботась ответственной, стака, сон веши ламо вий. Од тейтерьава ютксо ладяви роботась ансяк сестэ, зярдо ули тензэ явозь ламо мель ды кармить роботамо весе комсомолецтнэ.

Спирин комитетэнь секретаресь.

Котонин. фабр.

Станокстo 14 станокс

Киреева-комсомолка подмастер

Мон котонинной фабрикав роботамо сынь слесарной специальность марто.

Те производствась овси од. кадратне эсть сатно. Комсомольской организациясь монь прок комсомолкань—кучимем подмастерэкс тонавтнеме. Курсатнень прядынь можна меремс, парсте.

Сеске жо карминь обслуживать 4 машинат. 1934 иестэ гостехэкзаменэнть отличнасто прядомадо мейле, монень неть 3 машинатне марявсть аволь ламо. Монь Ульнесть возможностем обслуживать седе ламо машинат. Монень сестэ эзь саво кирнявтомс технической нормaтнень велькска.

Знярдо мон маринь стахановской движениядонть, мон сеске карминь роботамо 8 машина мельга.

Стахановецтнэнь Всесоюзонь васень совещаниясонть Сталин ялгань валозо, монень макссь од вий. Те од вийсэнть мон карминь вейке чесальщица марто роботамо 14 машинасо (Весе цяцить).

Но тень лангс мон а лоткан. А лоткан истя, кода а лотки касомадо комсомольской племясь! (Весе цяпить).

ТРЯПКИНА

Сы иестэнть теян 300 труд чить

— Колхозс минь совинек 1935 иень нуема шканть. Те нурька шканть перть мон теинь 60 трудчить. Мон роботынь церaтнень марто вейсэ. Мон аволь ансяк эзинь кадновкшно сынст эйстэ, но сеедьсто молинь сындёест икеле. Сынст марто мон лединь сюро, ускинь пулт ды пивцынь.

Понжавтомсто мон 80 центнер нормань коряс, понжавтылинь 350 центнер, кода неяви нормань топавтнянилексть. Истя мон роботынь роботамонь эрьва участкасо.

— Стахановской движениядонть ды стахановецтнэде карминь содамо ансяк райононь од тейтерьавань конференциясэть.

Мон ней парсте чаркодия, што минек эрямонть паролгавтомась ашти эсинек эйсэ ды мон максан вал, што сы иестэ монь улить 300 трудчии зяродояк аволь седе аламо Тень мон тейса. Тенень мон кеман.

Корты Каратаева Зина

— Васняк, Кочкуровань средней школань пионерэнь отрядонть пельде Кочкурован од тейтерь-авань конференциянтень евтан покштояк покш поздорот.

Мон тонавтнян Кочкурован средней школасо 6-це группасо, роботан пионер отрядонь председателькс. Весе предметнэсэ монь отметкам „отлично“, ансяк физикасо ды ботаникасо мон получинь хор. Конференциянтень максан вал, што неть „хортнэнь“ таркас мон курок получан „отлично“ отметкат. Максан вал, што пионерэнь отрядсонть весе пионерэтнэяк кармить улеме сех паро тонавтницят.

„Легкой кавалериясь“-рейдс!

Народонь вожденть валозо, конань евтызе кремлевской покш залонь трибунастонть, кона (валось) пешксе вдохновляющей переспективасо валдомгавты од валдосо минек эрямонь ине стяко чиитнень, сон пачкоди социалистической родинанть сехте васоло уголтнэнень, касты сонзэ церaтнень энергияст ды виест, кепеди сынст од подвигс. Вожденть валозо теевсь знамякс, конань алов пурнави весе се паросъ, конась ули масторсонть. Сон—од виень, бодростень, кенярдомань источник.

Балтикасто саезь Аральской иневеденть берекснэс, Казакстанонь стептнестэ Мурманскоень калонь промыслатнес, Негореласто Владивастокс,—весе масторонть саизе стахановской движениянь пламясь.

Тормозной заводонь од робочей, слесарь Худолеев В. чинь нормансо топавтызе 19 минутс! Сталинградской тракторной заводонь конвейерстэнть эрьва 2,5 минутасто лиси трактор! Петровский лемсэ заводонь стахановецэнь бригадась сменань перть 650 балванкань таркас нормань коряс тейсь 1003 болванкат! Неть замечательной фактнэ арыть буднякс. Эрьва заводонь действительностесь сюпав рекордсо, культурной роботань покш производительностень фактсо. Стахановской движениясь саи трудицянь од пласт. Сон курокстo келейгадыды арась кавтолдома теньсэ, што сон курок кармиулеме миллиононь движениякс.

Стахановской движениянь кинть лангсто улест теньцезь весе препятствиятне, конат мешить сонзэ келейгадоманть. А эряви стувтомс вейкеяк минутс, што неть препятствиятне те шкас эщо пек покшт. Сынь неявить ды марявить эрьва чине эрьва цехсэ. Вед̆ факт, што „Шарикоподшипник“ кузницянь содавикс мастерэтень, стахановецэтень Юсиминь, ламо чить эзть максне возможность, штобу топавтомс норманзо. Производствань организовамосонть вопиющий безобразиятне, простой приспособлениянь аразь чись мешасть Юсим ялгантень нормантъ топавтомасо.

Ведь факт, што Бусыгин ялганть, зярдо сась стахановской совещаниясто, роботамонь васень чинзэ сезизь заводоуправлениянь ды цехень администрациянь бездельниктнэ. Минек заводтнэсэ, организациятнесэ аволь аламо ломанть, конат ламо лабордыть стахановецтнэде, мельс паросо ваныть лангозост, но мезеяк а теить тень кис, штобу тевсэ серьезнасто лездамс тест. Стахановецтнэнень ней, а эряви сынст шнамо, сынь вешить большевистской робота, тевсэ лездамо весе сетнень пельде, кие обязан тест максомс лезкс.

Сталин ялгась мерсь:

„Задачась ашти сень эйсэ, штобу лездамс стахановецтнэнень, седе васов нолдамс стахановской движениянть ды пачтямс сонзэ келес ды сэрьс СССР-нь веесе областькес ды районтнэс. Теве ендо. Ды омбоце ендо—онгстямс хозяйственной ды инженерно-технической роботниктнэнь эйстэ весе сеть элементнэнь, конат упорнойсто кундсить таштонтень, ай арьсить шаштомс икелев ды секе тев тормоцтить стахановской движениянть келейгавтомамо.

Комсомолонь арсеналсонть ули виевдеяк виев средства, конаньсэ минь можем ды эряви лездамс партиянтень, штобу урядамс народной стахановской движениянтень кемеки. Те—„легкой кавалериясь“.

Кодамо покш ды почетной робота икеле пелев сави ветямс минек „легкой кавалеристнэнень“.

Комсомолонь седе инициативной ды икелев молица организациятне уш нолдызь тевс те покштояк-покш оружиянть. Вана, примеркс, мезе теевсь Московонь „Большевик“ фабрикасонть. Те фабрикань стахановецэсь, вальцовщикесь Магиденко яволявтсь цехень администрациянтень, што сон ськ амонзо может роботамо вальцовкасонть. Те шкас вальцовкасонть роботасть кавто ломанть. Магиденконь предложениясь кавксть седе покшолгавтсь трудонь производительно-

ЮНКОРОНЬ СЕРМАТ

Комсомолецтнэ сайсть обязательстват

Кочкуровань р—н Ташто Мурзань аволь полной средней школасо, ноябрянь 23 це чистэ первичной организациянь промкссо стахановской движениядо докладтонть мейле весе комсомолецтнэ сайсть эйсист лангс обязательстват: Улемс отличникекс политтонавтнемасонть. Карпинскоень „Борьба за социализм" учебникенть тонавтнемс отличнасто.

Нестеров Б. А.

Анокстыть пряст „ГСО-нь" значокс максомо

Инсаронь районной больницясь организовась кружок, козонь сермадсть 37 тейтерть. Неть тейтерьтне анокстыть пряст „ГСО-нь" („Готов к санитарной обороне") значокс максомо.

ИВ. ПУЗАКОВ.

Тонавтомс сермас асодыцятнень

Дубенкань р—н. Сайнеле велесэ те шкас эщо а тонавтыть сермас а содыцятнень.

Ламот бажить тонавтнеме, но велесэ ниле учительтне, велень советэсь ды комсомолонь организациськак а заботить тень кис, штобу организовамс чокшнень тонавтнемань.

Ив. Ярославкин.

Мекс а тонавтнят, Климанов?

Климанов уроз, тонавтни мокшэрзянь педтехникумсо II курсасо.

Апак вант сень лангс, што сонензэ эрьва мейсэ лездызь дирекциясь, получи кастозь стипендия ды лия лезкст, яла теке тонавтни беряньстэ. Сеедстэ озорвиы урокссо, а кадыобщежитиясо роботамо, крои ды лият, но а тонавтне. Вете отметканзо берянть, сон сынст лангс а ваны.

„Пера"

Сех вадрятне сыть Саранскоев

Торбеевань район Од тейтерьавань районной конференциятненень анокстамонь коряс ульнесть ютавтозь тейтерь-авань промкст колхозтнэва, МТС-сэ, совхозсо. Промкстнэсэ ульнесть ламо кортамот невтсть тейтерьтне юткссо роботамонь асатыкстнэнь, яволявтсть эсист требованият, весе промкстнэ тешкстасть конкретной мероприятият. Промкстнэнь ютавтомо кучозель комсомолонь районной актив.

Ноябрянь 24-це чистэнть ульнесь ютавтозь тейтерь-авань районной конференция. Делегациятне пурнавсть шкастонзо, весе састь мазылгавтнезь повозкасо, флаг марто, моразь Райононь Соцкультурань кудосонть, конференциянть панжомадо икеле, делегаткатне марсесть мазый морот, киштнесть. А евта виякce кецямось, кодамо ульнесь сынст юткссо.

Конференциясонть весемезэ ульнесть 117 од тейтерь-ават. Райкомолонь секретаресь тейсь доклад од тейтерь аватне юткссо роботадонть, РИК-ень председателесь тейсь содоклад. Мейле ушодовсть прениянт. Весемезэ кортасть 22 делегаткат. Весе сынь евтнесть эсист ды весе тейтерь аватнень неень, счасливой эрямодост, роботадост активностедест. Вана месть евтнесь Ошкина делегаткась:

— Зярдо мон молинь трактористкакс тонавтнеме, эрьва кода пеелесть лангсон, кортнесть, што мезеяк эйстэнь а лиси. Мон тень лангс эзинь вано. Тонавтнинь кеместэ. Тракторонть весе пелькснэнэ карминь содамост. Зярдо карминь роботамо, тевен мольсть сех парсте. Монь вестькак эзь колавкшно трактором, вестькак истяк эзь аште: Ванстынь ламо горючей. Те иестэнть теинь 367 трудочить Эрян парсте, культурнойстэ

Сондеденэзэ мейле сайсь вал „Красная Мордовия" совхозонь сех вадря свинаркась Пурмова ялгась, конань паро роботань кис политотделэсь прeдставил весе союзонь премияс. Сон евтнесь седе, кода теевсь совхозонть знатной свинаркакс. Лия свинаркатнень тувост максыть 7 левкст, те истя планонь коряс. Сеть тувотне жо, конатне мельга яки Пурмова, макснить 12-13 левкст ды вейкеяк эйстэст а кулси Пурмова мерсь: „Мон икеле ульнинь овси сермас а содыцякс, чоподакс, удалов кодавозекс Ней жо маштан ловномо сермадомо. Ловнокшнан журналт, газетат ды книгат. Эрян сюпавсто ды культурнойстэ. Кепеден эсь квалификациям".

Истя жо кортасть лия делегаткатнеяк. Весе евтасть покш пасиба Сталин ялгантень эсист паро, мазый эрямост кис.

Теке марто делегаткатне яволявтсть эсист требованиянт седе, кода икеле пелев седе парсте аравтомс од тейтерь аватне юткссо роботанть. Вешсть, штобу весе од тейтерь-аватне юткссо маштомс неграмотностенть ды малограмотностенть. Вешсть, штобу тейтерь-аватне юткссо парсте улевель аравтозь шумбрачинь ванстомань коряс роботась.

Зярыя делегатканень максозь премият. Сех вадрятне райононть знатной тейтерь аватне кочказь делегаткакс республиканской конференциява. Весемезэ кочказь 12 ломанть. Сынст юткссо—Мухина, Ошкина, Тишкина, Пурмова ды лият.

Д. А. Шишкин

Спасиба вечкевикс Сталиннэнь

Эщо овси аволь умок, 4 5 иеде икеле—Тихонова Галя ульнесь велень, сермас асодыця, овси аволь культурной тейтерекс.

Велесэ, истя эрямонь „остаткакс иетнестэ, Галя сеедьстэ ськазмонзо арсекшнесь седе, кода бу лия кияв велявтомс те эрямонть, седе валдо, культурной мазый киява.

Нейть мельтнень марто сон пачкодсь Саранскоень котонинной фабрикантень. Васень шкастонть сон фабрикасонть робоfась весовщикекс Теньсэ 16 иесэ Тихонова Галя, ушодызе од эрямонзо, теньстэ сазель—сон пачкодсь мокшэрзянь республикань знатной ломанекс—чувесань тейница стахановкакс.

Ды ней, сон, Тихонова Галя, уш аволь истямо велень тейтерне. Ней сонзо эйстэ содыть, кортыть сонзэ изнявкстнэде ламо тыщат трудицят, весе республикась.

Ноябрянь 27 це чистэ ошонь предприятиятнень стахановской васень слетсонть, Галянь, ВКП(б)-нь обкомонь секретаресь Уморин ялгась лездизе стахановской движениянь пионерэкс, сталинской ученикекс. Сестэ жо Мокшэрзянь АССР-нь СНК нь председателесь Козиков ялгась, правительстванть пельде казизе Галянь сезононь перть театрав питневтеме якамонь билет сэ. Теке жо трибунать экшстэ Галя евтни эсинзэ изнявкстнэде:

—Весовщицекс 6 ковдо роботамодо мейле, мон васеньцекс эрямосон арынь станок экшс. Васень чиетнестэ мон мик пелинь машинадонть, кедем сорность, седеем сэредьсь. Но неть шкатне тусть васов. Мон отличнасто топавтыя гостехэкзаменэнть. Мон фабрикасонть васеньцекс ушодыя кавто станоксо роботамонть. Мон истя жо васеньцекс ютынь колмо станоксо роботанеькак. Монь примерсэ жо роботыть весе стахановкатне.

Бути велесэ эрямсто мон почти эзинь неекшне ярмакт, то ней эрьва чистэнть получан 9 целковойть ды 35 трешникт. (Весе цяпить)

Эрян парсте, веселасто. Спасиба те эрямонть кис минек сехте вечкима Сталиннэнь Шумбра улезэ комсомолось! (Весе стядо цяпить. Оркестрась моры „Интернационалонть").

стенть. Но цехень администрациясь, конась весе вийсэ кермандась таштонтень, мольс Магиденконь предложениянть каршо. Кода свал истя случайтнесэ „Большевик" фабрикасто рутинертнэ тейсть „теория" седе, што вейке ломаннень а кода роботамс машинасо, тейсть „теория" технической необоснованостенде ды лият.

Сестэ цехень „легкой кавалеристнэ" мольсть фабрикань директоронтень ды кедьсэ цифратнень марто невтизь, што вальцовкасонть можна роботамс вейке ломаньнень. Директоросъ приказась, штобу ютавтовлизь тевс стахановецэнть питней предложениянзо. Ней Магиденко ськазмонзо роботы вальцовкасонть ды весе цехесь одкс строяви сонзэ системанзо коряс.

„Большевикень" „кавалеристнэнь" пряшт улезэ содазь весе комсомолонтень.

Сонзэ эйстэ можна ламо саемс. „Легкой кавалериянь" фронтонть келес весенень марямга улезэ сергедезь те тердемась: „Легкой кавалерист" сыргадо туреме весе сень каршо, мезе меши стахановской движениятнень, консерватортнэнь каршо туреме, конат бажить лоткавтомс стахановской движениянть, косо бу сынь авольть уле, кодамо одижасо бу авольть орша!"

А тейни ли кияк препятствият робочеентень, кона бажи ютамс роботамонь стахановской методтнэ ненъ? Кода анокстазь стахановецэнть роботамонь таркасо? Анокстазь ли тензэ материалт, инструментт ды приспособлениянт? Парсте аволь теезь станокозо,—весе те улезэ а удыця, бдительной „кавалеристнэнь" контролест ало.

Стахановецэнь роботамонь эрьва таркась—„легкой кавалериянь" контролентть алов, вана практической задачась, кона ашти цехень „легкой кавалеристнэнь" икеле.

Пек важно ваномс сень мельга, штобу стахановецэсь волокитавтомо кедезэнзэ получавлизе эсинзэ весе заработканзо, конась алкукс казе сонзэ трудонь количествань ды качествань кис.

Эрави проверямс, кода мелявтыть хозяйственной, профсоюзной ды комсомольской организациятне стахановецтнэнь материальной ды культурной нужаст коряс.

Шкасто проверямс, мезть теинить профсоюзной ды комсомольской организациятне тень кис, штобу кепедемс стахановецтнэнь политической ды культурной уровенест.

Ней „легкой кавалериятнень" арась седе покш ды почетной задача, кода кеместэ ды решительнойстэ лездамс народной стахановской движениянь кастомантень. Тезэй эрави путомс весе энергиясь, весе таштазь опытэсь.

(„К. П.").

Кельятнеде

Те ульнесь ноябрянь 24 чистэ, чокшне зярдо Саранской райононь Протасова велень од тейтерьтне ды од цератне пурнавсть Уртенков Иванонь кудос—кельяс. Тосо ульнесть 4 од тейтерть ды 18 од церат. Весе сынь нусманясто чулгонесть чинь-чарамо витсть ды учость гармонстэнть, конась, паряк, яки лия кельятнева, конатнеде Протасовасо весемезэ 8.

Учомс савсь аволь куватъ. Вальмалганть вивъкстэ моразь ютасть гармонистэнть марто кеменьшка мужикт, конатнень юткссо ульнесть ламо ирецтэткак ды крознь совасть кудонтень.

Кудынесь вишкине, сексэк тейтерьтнень лепштизь каштом икелев ды кой косто вейте вейте сынь лиснесть киштеме. Од цератне жо ойсесть кува понгсть ды алак лотксе таргасть цигаркасо.

Вана тенк Протасовань кавксо кельятнестэ вейке келья, козой, маштан ютавтомо якить колхозонь од тейтерь аватнеде башка НСШ-нь 6 ды 7 класснэстэ ученицат ды ученикт. Сеедстэ якить ютко шкаст „ютавтомо" комсомолецтнэ, лиясто токшить учительтнеяк, конат равнодушно ваныть те ужасонть лангс кона эрьси неть кельятнесэ ды косо пиштевтить од тейтерьтне од цератне

— Ков жо молят,—кортыть Протасовань од тейтерьтне, — клуб арась, читальня арась.

Лиясто пеницить сансь комсомолецтнэ ды комсоргось Уртениковгак.

А мекс бу неть келятнень а теемс якстере уголококс, козой рамамс шашкат, книгат, газетат организовамс весе неть культурной развлечениятнень, конатнень коряс оймсить минек од ломантне?

Тосо улить ламо неграмотной ды малограмотнойть, конатненень истяжо эрави организовамс школат.

Тей ерьтне тесэ а чумот. Тесэ чумотне васняк комсомольской организациянь руководительтне, чумо велень советэнь культсекциянь председателесь Палханова. тесэ чумо эсь свитазо марто НСШ нь директоросъ Глебов, парторгось Папков, велень советэнь председателесь Каблов ды колхозонь правтось Ливанов, конат те шкас човсить сярков човонест эйсэ апак вант сень лангс, што сынь содыть неть весе ужасттонть?

Протасовань комсомольской организациятнень ды весе общественностентень эрави нейке жо кундамс те роботантень. Велень советэнь клуб алов эрави максомс помещения, козой организовамс стамонь-викшнемань кружок, драм кружок. Эрявить пурнамс вейс од тейтерь аватнень юткстo морыцятнень, музыкантнэнь, саемс роботамо клубонтень гармонистэнть гармониянзо марто тень кис, штобу минек одломантнень оймсемс веселасто.

Од тейтерьтне оймсима шкаст ютавтыть банясо

Дубенка. Апак вант сень лангс, што Сайнеле велесэ улить клуб, (заведующеесь Паксжин), но од тейтерь-аватне ды цератне оймсема шкаст ютавтыть банясо ансяк секс, што клубось эрси свал пекстазь.

Тосо комсомолонь организациясь а заботи тень кис, штобу од ломантне оймсима шкаст ютавтовлизь культурнойстэ, веселасто Ловнома кудосонть апак организовамс кодаткак кружокт. Книжкатне ускcевить кува понгсь.

Тень таркас, штобу ладямс тосо роботанть, сонськак Паксжин койкосто азгунди банява.

Ив. Ярос.

18 центнерэнь кис

Атяшевань р-н. „Прогресс“ колхозонь бригадирэсь Ладенков нейке уш кармась бороцямо сень кис, штобу сы иестэнть получамс сюронь покш урожай. Сон мерсь:

— Стахановской методсо роботазь—миненек социалистической велень хозяйствасонть эряви саемс истямо урожай, кодамо те шкас эщо эзь ульне. А эряви арсемс истя, што покш урожаесь зависит природань условиятнеде. Бути ваномс ансяк ды учнемс, месть улить, сестэ весе тевесь еми. Покш урожаесь—миньсинек кедьтнесэ. Эстенек эряви бороцямс сень кис, штобу колхозонь паксянь эрьва гектарось максоволь седе ламо сюро.

— Минь эсинек бригадасонок,—седе тов корты Ладенков ялгась,—аравтынек икеленек истямо задача, штобу сы иестэнть эрьва гектарстонть саемс истянь сюро, зяро эзь ульнекшне эщо минек районсонть —среднейстэ 18 центнерт эли мик седе ламо. Те иенть минь эрьва гектарстонть получинек 13 центнерт. Но ней те а ламо. Покш урожаень кис бороцямонть ушодынек уш. Васняяк—тонавтнитяно агротехникантъ. Те главноесь. Бути тевенть а содасак, сестэ мезеяк а лиси. Эряви, штобу агротехникась алкукс улевель нолдазь тевс. Минь ней уш тейнитяно шитт ловонь кирдемс, конатнень курок стявтнесынек паксява. Удобрениянь кис пур атано кулов ды весе колхозникнэнь кардазсто навоз. Мон теян истя, штобу бригада он эрьватась парсте содавлизе эсинзэ тевень техникант, ведь техникась, ломаньтне марто прявтсо, может ды должен максомс чудесат колхозонь паксятнесэяк. П. Кудашкин.

Улезэ весеменень примеркс

Таиса Петровна Шабаловаанень 40 иеть.

Сон умок уш роботы культурань фронтсонть, эйкакшонь воспитаниянь тевсэнть.

Икеле, Таиса Петровна, ламо иеть роботась начальной школасо. Вадрясто роботась. Весе виензэ путсь тенень, штобу сонзэ учениензэ улевельть истят, кодат веши пельденэк партиясь ды правительствась.

Ды сестэ жо, зярдо роботась начальной школасо, Шабалова ялгась тонавтнесь Саранскоень мокшэрзянь педтехникумонть заочной отделениясо, конань сон прядызе 1935 иестэ, отлично отметка марто. Заочной отделениясонть тонавтнемстэ ламокстъ получакшнось премият.

Начальной школасо вадрясто тонавтнеманть кисэ, заочной отделениянть прядомадо мейле Чаунзань РОНО-сь Таиса Петровнань аравтызе роботамо аволь полной средней школас. Ней сон роботы П. Маризь велесэ, вети рузонь келень ды литературань дисциплинанть.

Аволь полной средней школасонть Таиса Петровна истя жо вадрясто роботы. Учениктнэ, сонзэ пингстэ, рузонь келенть икелень коряс кармасть содамо седе вадрясто.

Шабалова ялгась, школасонть ламо робота вети од учительтнень юткссо, ютавтни мартост методической совещанияд ды лият.

Школань Директоронть ды РОНО-нть пельде Шабалова ялгантень арасельть теезь кодаткак замечаният.

Ансяк истя роботазь, кода робоить Шабалова ялгась минь кепедьсынек школасо успеваемостенть ды сознательной дисциплинанть ды можем воспитать социалистической обществань алкуксонь строитель. Т. О.

Миненек сермадыть

Кие заботи Потякинэнь кис

Потякин 14 иесэ эйкакш, кадовсь урозокс. Тетянзо-аванзо куломадо мейле кадовсь тензэ кудо, козой колхозонь правлениясь нолдась эрицят. Эрицятне кардазонть ушнизь, кудонть мельга уряд овси а кирдить.

Сексня, зярдо эщо ульнесь лембе Потякин яксись школав ды то навтнесь парсте, эзь кадово ялгастонзо.

Састь телень якшамо шкатне, конат пекстызь тензэ школав кинть. Сонзэ арасть оршамо пелензэ, а месть карсемс тензэ ды лият асатовикст.

Колхозсо сон роботась кизна стада ваныцякс, получась сюро, конань эйстэ сонензэ а кинень анокстамс ярсамо пель ды солиясто эсинзэ сюронть вакска аштекшни вачодояк. Сонзэ кудосо эрица не жо сонзэ кувалт овси а заботить.

Весе те безобразиядонть содыть колхозонь председателесь Чичкин ды велень советэнь прявтось Малышев, истяжо соды комсомолонь организациясьты, но кияк эзь прима кодаткак мерат тень кисэ, штобу максомс Потякиннэнь тонавтнемань условият.

Б. БОРИСОВ.
Б. СПИРЬКИН.

Кочкуровань район
Ташто Мурза веле

Ликбез-походось апак организова

Ташто Мурзасо мик те шкас кияк эзимзе сае учетс, зяро веле сэнть сермас а содыцят ды лавшосто содыцят.

Вельсоветэсь, председателесь Малышев, ды школань директорось Прокин а арситькак теде, штобу организовамс ды ушодомс ликбез походонть.

Велесэнть жо аволь а ламо сермас а содыця ды лавшосто содыця колхозникт ды од ломанть. Сынст эрявить тонавтомс.

Кочкуровань р—н. Комсомолец

Эрить, роботыть пуль, рудаз потсо

Атяшево. Сабанчеевасо культурантъ, ваньксчинть кисэ, а бороцить. Тосо ламо колхозникень, башка эрицятнень кудотнесэ а неят культурность.

Вельсоветэсь, сень таркас, штобу организовамс культурностенть кисэ бороцямонть, сон сонсь невти бескультурность. Помещениясь, косо роботы вельсоветэсь, (председателесь Сайгушкин)—рудазов киякстнэнь а шлякштныть. Стенатнесэ 5 м. м. сэрть озазь пуль Лозунгтнэ, вождень портретнэ, конатне педяв тнезь иеде-кавтодо икеле, пуленть потсто а содавитькак, весе раушкадсть, сезневсть. Потолокнэстэ нурьгить чанжавонь котст.

Ловнома кудосонтькак арась культурность. Ловнома кудось (избачесь Володькин), велявтсь баняксс. Кустиматне, кува соват ловнома кудонтень, весе яжавт, сованосто секень вант пильгеть синдьсак.

Мееьльсь шкастонть ловнома кудось овсе лоткась роботамодо. Володькин од ломаньтнень юткссо а вети культмассовой ды воспитательной робота.

Мезе учи Сабачеевань вельсоветэсь, председателесь Сайгушкин. Мекс а теить культурной обстановка вельсоветэнтень ды ловнома кудонтень.

П. Кудашкин.

Печатазь заметкатнень коряс

Шанжаевнень макссть строгий выговор

„Ленинэнь киява“ газетань 120 номерсэ, (ноябрянь 12-це чи) ульнесь печатазь заметка Игнатовской средней школасо асатыктнэде „Советской школасо истя а ладит“ заголовка ало. Фактнэ весе видеть.

РайОНО-сь советской школасо антисоветской поступкатнень кис эрзянь келень преподавателентень Шанжаевнень, максоь строгой выговор. Школасо воспитательной роботанть беряньстэ аравтоманзо кис школань директоронтень Антоновнэнь истя жо максозь строгой выговор.

Обследованиянь материалтнэ толковазть школань директортнэнь ды заведующейтнень райсовещаниясо.

„Ник. Ник“...

Чамзинкань ронось пачти куля, што „Ленинэнь киява“ газетасонть ноябрянь 1-це чистэнть печатазь „Ник-Ник“. статьянть коряс, Киржеманонь аволь полной средней школань директоронь Пятаев Н.Н. секе тев винадо симемань кис, педагогтнэ юткссо склоканъ кис, школанть роботанзо калавтоманть кис ды церькува прясто валтозь жестенть микшнеманзо кис панезь комсомолсто ды каязь роботасто. Мастяйкин панезь комсомолсто ды каязь роботасто, Кросов каязь роботасто. Примазь мерат школанть роботанзо вадрялгавтоманть кис.

РОНО-нь завось Пальцев.

Зотов максозь судс

„Ленинэнь киява“ газетасонть ноябрянь 14-це чистэнть печатазель заметка „Зотов предсь ды „сонзэ“ лавказо“, косо сермадозель седе, што Чамзинкань райононь Маресева велень кооперациясонть микшницясь роботы берянстэ, кооперациясонь арась кодамояк порядка, весе товартнэнь—калт, сахар ды лият—онкстни вейке вессэ, роботы аламо, улить ламо лия безобразият. Ней Чамзинкань райпотребсоюзсто пачтясть тенек куля, што Зотов роботасто каязь ды максозь судс.

Границянь томбале

Итало-Абиссинской войнась

Италиянь войскатне потыть

Северной фронтось

Абессинской правительствась печатась од коммюнике, конаньсэ невти, што итальянской организоносъ, конаньсэ тыща ломань, иськ капшазь эвакуировал Макаленть. Ошстонть ускозь танкатне, запасонь снаряжениятнеды продовольствиясь.

Итальянской агенствась Стефане а кемивте Макаленть итальянецтнэде ваньксавтомадонть кулянтень.

Английской газетась сермадыъ, што Северной фронтсо итальянской войскатне отказыть Магдаленть Дессинть—Аддис-Абебанть ▪ лангс ветязь лоштявкстонзо ды уставасть молеме Тана озеранть енов.

Тень марто вейсэ Рейтер агенствась „печаты истямо сообщения: „Аволь официальной сведеният РИМ-стэ теде, што итальянской войскатне, паряк, сайсызь Тана эрькень районть, Лондонсо тень серьезнасто а путыть питне. Англиянь „правительствась Италиянть пельде получась формальной кемевтема тенень, што Англиянь интерестнэ улить ютавтозь гевс“.

Южной фронтось

„Таймс“ корреспондентэсь Харарасто пачти куля, што Насибу расань войскась (Фафрань леенть лашмосо) ды Деста расань войскась (Доло районсо) молить икелев ды теснить итальянецтнэнь мекев.

Юнайтед пресс агенствась пачти, што южной фронтсо Абиссиниянь войскатненень удалась панемс итальянецтнэнь кавто покш пунктсто—Герлогубистэ Горахайстэ. Панезь Италиянь воискатненень савсь потамс Уал-Уалов, козонь сынькемекстасть эсист исходной позициязост.

Стефани агентствась а видекс лови неть кулятнень. Агентствась пачти Грациани генералонть Сасса-Бененть лангс од наступлениядонть. Рейтер агентстванть кулянь пачтямонзо коряс абиссиниянь виев часттне аштить Иша-Байдоанть икеле, конась ашти Италиянь Сомалянть южной частьсэ узловой китнень эрявикс пунктокс. Те кулянь пачтямонть коряс южной фронтсо Италиянь армиянтылсэ коммуникационной линиясь аштисерьезной пелима (угроза) ало.

Аддис-Абебасо эрямось икелень кондямо

Войнанть лангс апак вано, Аддис-Абебасо (Абиссиниянь столицасонть) эрямось моли истяжо нормальнойстэ, кодамо ульнесь мирной шкастонть. Продуктатне лангс питнетне эзть касо. Улить товаронь сатышка запаст. Банкатне панжадот, торгован ламось моли парсте.

Войнань 2 ковтнэнь ютамодост мейлеяк, эрицятнень икеле ладсо пек покш мелест ды анок-чист ванстоис эсь масторост.

Ответ. редакторось М. ЛЮПАЕВ.

Саранск, типография „Красный Октябрь“ Мордгиза.
Главлито № 1804. Заказ № 3542. Тираж 3120